



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

## Universitätsbibliothek Paderborn

**La Parfaite Grammaire Royale Française & Allemande,  
Das ist: Vollkomene Königl. Frantz. Teutsche  
Grammatica,**

**Des Pepliers, ...**

**Leipzig, 1717**

Sectio IV. Woraus das Genus Nominis Substantivi zu erkennen.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-53515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-53515)

*papier*, Papier; *du bois*, Holz; *du feu*, Feuer; *du vin*, Wein; *du drap*, Tuch; *du cuir*, Leder.

*Fœm.* *de la biere*, Bier; *de la cire*, Wachs; *de la soye*, Seide; *de la neige*, Schnee; *de la glace*, Eis; *de la pluie*, Regen.

*Cum Apotropho:* *de l'Argent*, Geld; *de l'eau*, Wasser; *de l'ancre*, Dinte; *de l'herbe*, Kraut; *de l'amour*, Liebe; *de l'esprit*, Verstand.

*Plur.* *des pommes*, Aepffel; *des gens*, Leute; *des chevaux*, Pferde; *des troupes*, Soldaten; *des filoux*, Spitzbuben; *des canards*, Enten; *des oyes*, Gänse.

#### Anmerkung.

Wo die Teutschen keinen Articulum setzen, da pflegen die Franzosen den Articulum Quantitativum zu gebrauchen. Und diese Regel ist eine von den leichtesten und besten, welche ein Maître seinem Scholar geben kan. Ich habe solches aus der Erfahrung.

### SECTIO IV.

#### Woraus das Genus Nominis Substantivi zu erkennen.

Wie wir zuvor schon gemeldet, haben die Franzosen zwey Genera, nemlich das Masculinum und das Fœmininum; was aber das Neutrum anbelangt, ist solches bey ihnen eben eins mit dem Masculino.

I. *GENERIS MASCULINI* sind: 1. Alle Nomina, die denen falschen Göttern, den Engeln und Menschen eigen sind: welches auch von denen Thieren zu verstehen ist, wann man das männliche Geschlecht anzeigen will, als: *Jupiter*, *Saturne*, *Michel*, *Lucifer*, *Pierre*, *Jean*, *Roy*, *Prince*, *marchand*, *Président*, *Capitaine*, *le cheval*, *le chien*, *le chat*, *le coq*.

2. Alle Nomina der Jahr-Zeiten, Monate und Tage, als: *le printemps*, *l'été*, *l'hiver*, *Janvier*, *Fevrier*, &c. *le dimanche*, *lundi* &c. *L'automne* ist Fœm.

Ausgenommen *la mi-Mai*, *la mi-Aoust*, *la Saint Jean*, *la Saint Remi*, *la Toussaints*.

3. Die Nahmen der Bäume, als: *un poirier*, *un pommier*, *un cerisier*, *le chêne*, *le hêtre*, *le frêne*, *le lierre*, *le houx*, *le bouis*, *l'ebene*.

Ausgenommen *l'épine*, *l'yeuse*, *la palme*, *la ronce*, *la vigne*, welche Fœminina sind.

4. Die Nahmen der Flüsse, als: *l'Euphrat*, *le Nil*, *le Tibre*, *le Danube*, *le Rhin*, *le Rhone*, *le Veser*, *l'Elbe*.

Aus

Ausgenommen *la Garonne, la Loire, la Seine, la Saone, la Tamise, la Meuse, la Moselle, la Vistule, l'Odre, la Sprée, &c.*

5. Die Nahmen der Münzen, die mit einem Consonante ausgehen, als: *l'écu* (jeho schreidt man *écu*), *le Louis d'or, le Jacobus, le dublon, le ducat, le ducaton, le florin, le sol, le denier, &c.* Diejenigen aber sind Fœminina, so mit einem e Fœminino ausgehen, als: *la pistolle, la piastre, la maille, l'obole, la pite.*

6. Die Nahmen der Landschaften und der Städte, so mit einem Consonante ausgehen, als: *le Dannemarc, le Portugal, le Languedoc, le Piemont, Paris, Lion, Anvers, Amsterdam, Berlin.*

Fœminina sind, die mit einem e Fœminino ausgehen, als: *l'Italie, l'Allemagne, la France, la Pologne, Rome, Venise, Vienne, Constantinople*

7. Die Verba, wenn sie Substantive gebraucht werden, als: *le boire, le manger, le dormir, &c.*

8. Alle Adjectiva Substantive gebraucht, als: *l'utile, l'honnête, le haut, le bas, le blanc, le noir, &c.*

9. Die Præpositiones, wenn sie Substantive gebraucht werden, als: *le devant, le derriere, le dessous, le dedans, le dehors, &c.*

10. Die Adverbia auch, wann sie Substantive gebraucht werden, als: *le trop, le peu.*

11. Alle Vocales und die Consonantes, so in der Aussprache das e nach sich ziehen, als: *a, e, i, o, u, bê, cé, dé, pé, &c. q* und *z.*

Die aber, so in der Aussprache das e vor sich haben, werden Fœminina, als: *l'effe, enme, enne, erre, esse, &c.*

12. Alle Nomina, die in ge ausgehen, als: *le potage, le fromage, ramage, ravage, orage, gage, siege, college, deluge, &c.*

Ausgenommen *la cage, la page, la rage, l'image, plage, grange, sarge, auberge, marge.*

Endlich behalten fast alle Wörter das Genus im Französischen, so sie in der Lateinischen Sprache gehabt; weil aber bey denen Franzosen kein Neutrum ist, so sind die Lateinische Neutra im Französischen auch Masculina, als von *Pes* kommt *le pied*, von *Mannus*, *la main*, und von *Corpus*, *le corps.*

II. **GENERIS FOEMININI** sind: 1. Alle Nahmen, die denen falschen Göttinnen, denen Frauen und Thieren zukommen, wann man das weibliche Geschlecht anzeigen will, als: *Junon, Venus, Diane, Proserpine; Jeanne, Marie, Princesse, Duchesse, Comtesse, Gouvernante, Présidente, commere, marraine, nourrice, servante, marchande, cordonniere, courtiere, &c. la jument, la vache, la chienne, la chatte, la poule, la souris, &c.*

2. Die

2. Die Nahmen, die auf ein *é* Masculinum ausgehen, und kommen aus denen Lateinischen Wörtern in *ia* oder in *as*, als: *l'amitié, la pitié, la bonté, la beauté, la pauvreté, la chasteté, &c.*

3. Alle die Nahmen, die in *eur* ausgehen, und kommen aus denen Lateinischen Wörtern in *o, or* und *os*, als: *la douleur, la douceur, la fleur, la valeur, la chaleur, la couleur, la blancheur, la noirceur, la hauteur, la longueur, la largeur, &c.*

Ausgenommen diejenigen, so denen Männern zukommen, als: *Empereur, Docteur, trompeur, tailleur, chasseur, samt choeur coeur, la-beur, heur, bonheur, malheur; und pleurs*, so Masculina sind *rc.*

4. Ferner die in *on* oder *ion* ausgehen, und kommen aus denen Lateinischen Wörtern in *io*, als: *la raison, l'affection, la passion, l'occasion, l'action, l'affliction, la contrition, la resolution, la maison, la saison, &c.*

Endlich fast alle Nahmen, die in dem Lateinischen *Fœminina* sind, als: *la maison, domus; la fenêtré, fenestra; la porte, porta, &c.*

#### Anmerkung.

Wann einer ein Substantivum lernet, so thut er am besten, er lernet solches mit einem Articulo, wodurch so gleich das Genus Substantivi erkannt wird.

### SECTIO V.

**Wie man aus einem Substantivo Masculini Generis ein Substantivum Fœminini Generis machen kan.**

Reg. I. Setze zu dem Masculino ein *e* ohne Accent, so ist das Fœmininum fertig, als: *berger, bergere; marchand, marchande; païsan, païsane.*

Die sich auf ein *aut* enden, verändern zugleich das *t* in *d*, als: *mairaut, maraude; badaut, badaude; sourdaut, sourdaude; noiraute, noiraude.*

II. Die Wörter in *on, ion*, und *et* verdoppeln erst ihren End-Consonantem, und nehmen so dann das *e* Fœmininum an sich, als: *Baron, Baronne; mignon, mignonne; chien, chienne; poulet, poulette.*

Exc. *Compagnon, Compagne; larron, larrounesse.*

III. Die Wörter auf *eau* nehmen *elle*, als: *maquerau, maquerelle; puceau, pucelle; pastoreau, pastorelle.*

IV. Die Wörter auf *eur* nehmen meist *euse*, als: *dormeur, dormeuse; tailleur, tailleuse; procureur, procureuse.*

Exs.. *Pecheur hat Pechereuse.*

V. Die